



CERTIFICATE OF INSURANCE
დაზღვევის სერტიფიკატი

წინამდებარე სერტიფიკატი ადასტურებს, რომ დაზღვევის ხელშეკრულება დადებულია შპს "კავკასიის ტრანსპორტი და ლოგისტიკის" ("დამზღვევი") სახელით სს "სადაზღვევო კომპანია ალდაგი" ("მზღვეველი") ქვემომითიებულ რისკებზე და ქვემოაღნიშნული ლიმიტების ფარგლებში. მიუხედავად ნებისმიერი მოთხოვნის, სახელშეკრულებო შეთანხმებისა ან სხვა დოკუმენტაციისა, რომლისთვისაც აღნიშნული სერტიფიკატი არის მოთხოვნილი ან რომელთანაც იგი შესაძლებელია იყოს დაკავშირებული ან მიეკუთვნებოდეს მას, ქვემომითიებული დაზღვევის ხელშეკრულებით/პოლისით გათვალისწინებული დაფარვა შემოიფარგლება და ექვემდებარება აღნიშნული ხელშეკრულებით/პოლისით გათვალისწინებულ პირობებსა და გამონაკლისებს. წინამდებარე სერტიფიკატი ატარებს მხოლოდ ინფორმაციულ ხასიათს და სერტიფიკატის მფლობელს არ ანიჭებს არანაირ უფლებებს. წინამდებარე სერტიფიკატი არ აუმჯობესებს, აფართოვებს ან ცვლის ქვემომითიებული ხელშეკრულებით/პოლისით გათვალისწინებულ დაფარვას.

This is to certify that Insurance has been placed in the name of **Kaukasus Transport Logistik Ltd ("Insured")** with the **JSC Insurance Company Aldagi ("Insurer")** against the risks and up to the limits as stated below. Regardless of any requirement, contractual agreement or other documentation for which this certificate is being requested or may pertain, the insurance coverage afforded by the policy of insurance listed below will be limited to and still subject to its original terms, conditions and exclusions. This certificate is issued as a matter of information only and confers no rights upon the certificate holder. It does not amend extend or alter the coverage afforded by the original policy listed below.

პოლისი:
POLICY: ექსპედიტორისა და გადამზიდველის პასუხისმგებლობის დაზღვევის პოლისი № **FFL/C-000060/16**
FREIGHT FORWARDERS' & CARRIERS' LIABILITY INSURANCE POLICY # FFL/C-000060/16

დამზღვევი:
INSURED: შპს "კავკასიის ტრანსპორტი და ლოგისტიკა"
KAUKASUS TRANSPORT LOGISTIK LTD

იურიდიული მისამართი:
LEGAL ADDRESS: საქართველო, თბილისი, კეკელიძის ქ. №14/20, ბ.19
Apt. 19, #14/20 Kekelidze Str., Tbilisi, Georgia

ფაქტობრივი მისამართი:
ACTUAL ADDRESS: საქართველო, თბილისი, იუმაშევის ქ. №1
#1 Iumashevi Str., Tbilisi, Georgia

დაზღვევის ობიექტი:
ექსპედიტორისა და გადამზიდველის პასუხისმგებლობა **FFL/C-000060/16** ხელშეკრულებაში მოცემული პირობების შესაბამისად

INTEREST OF INSURANCE: Freight Forwarders' & Carriers' Liability according to the Contract **FFL/C-000060/16**

სადაზღვევო ლიმიტი:
LIMIT OF LIABILITY: 400,000.00 (ოთხასი ათასი) აშშ დოლარი აგრეგირებული
USD 400,000.00 (Four Hundred Thousand) in the aggregate

ლიმიტი ერთ შემთხვევაზე:
LIMIT PER OCCURRENCE: 200,000.00 (ორასი ათასი) აშშ დოლარი
USD 200,000.00 (Two Hundred Thousand)

ფრანზიზა:
DEDUCTIBLE: 400.00 (ოთხასი) აშშ დოლარი თითოეულ შემთხვევაზე
USD 400.00 (Four Hundred) for each and every loss

დაფარვის არეალი:
TERRITORY OF COVER: Road Haulier: Georgia, Azerbaijan, Armenia, Turkey, countries of CIS, countries of Europe
საგზაო გადამზიდველი: საქართველო, ზერბაიჯანი, სომხეთი, თურქეთი, დსთ-ს ქვეყნები, ევროპის ქვეყნები
Freight forwarding: Georgia, Azerbaijan, Armenia, Turkey, countries of CIS, countries of Europe
ექსპედიტორი: საქართველო, ზერბაიჯანი, სომხეთი, თურქეთი, დსთ-ს ქვეყნები, ევროპის ქვეყნები
№ **FFL/C-000060/16**, ხელშეკრულებაში მითითებული გამონაკლისების გათვალისწინებით
subject to the excluded area provision of the Contract № **FFL/C-000060/16**

სადაზღვევო პერიოდი:
PERIOD OF INSURANCE: From July 20, 2016 to July 19, 2017 (Both Dates Inclusive)
2016 წლის 20 ივლისიდან 2017 წლის 19 ივლისამდე (ორივე თარიღის ჩათვლით)

განსაკუთრებული პირობა:
წინამდებარე დაზღვევა ძალაშია, თუ ყველა ქვეკონტრაქტორი ფლობს ექსპედიტორისა და/ან გადამზიდველის პასუხისმგებლობის დაზღვევას წინამდებარე პოლისის ანალოგიური დაფარვებით, რომლის სადაზღვევო პერიოდი სრულდება მოსახურების პერიოდის დასრულების შემდეგ და პასუხისმგებლობის ლიმიტი შეადგენს არანაკლებ 100 000 (ასი ათასი) აშშ დოლარს.

SUBJECT TO THE COVERAGE, TERMS, CONDITIONS, LIMITATIONS AND EXCLUSIONS OF THE INSURANCE POLICY # FFL/C-000060/16 AS IN FORCE BETWEEN THE INSURED AND THE INSURER.

წინამდებარე სერტიფიკატი ემყარება დაზღვევის და ფაქტობრივი შორის დადებული FFL/C-000060/16-ის დაზღვევის ხელშეკრულების/პოლისის დაზღვევის, პირობებს, შეზღუდვებსა და გამონაკლისებს.

August 05, 2016
Date of Issue/ გაცემის თარიღი

ა.პუშკინის 3, თბილისი 0105, საქართველო
3 Pushkin Street, Tbilisi 0105, Georgia

JSC Insurance Company Aldagi // სს სადაზღვევო კომპანია ალდაგი
Authorized signatory / Stamp / უფლებამოსილი პირის ხელმოწერა / ბეჭედი

T +995 32 2 444 999, *4499
F +995 32 2 294 905

ALDAGI.GE